



The Designers®
E D G E



HEAT ZONE™ INDOOR PATIO HEATER

Model# H-12000

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



2 Year Warranty on Fixture

(Does not apply to bulbs, which have no warranty)

Congratulations and Thank You from The Designers Edge!

The fixture you have purchased should give you years of trouble free service. We take pride in the design and construction of each of our products and work to maintain the quality of our materials and craftsmanship to assure your satisfaction.

This product is warranted to be free of defects in workmanship and materials for a period of 2 years from the original date of purchase. If any problems appear (other than burnt out bulbs, which carry no warranty) within 2 years, the purchaser may return the item, freight prepaid, together with a copy of your original purchase receipt to:

The Designers Edge
11730 NE 12th Street
Bellevue, WA 98005

Upon receipt of the item prepaid with a letter describing the problem, and a check for \$7.50 to cover return postage and handling, the company will, at its option, either repair or replace the defective part or fixture at no charge to the purchaser. This warranty does not apply to fixtures that have been used for rental or commercial purposes. It does not cover fixtures that have been altered in any way or fixtures that have been subject to misuse, accidents or damage in transit.

IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. NO CHARGES WILL BE ACCEPTABLE FOR UNAUTHORIZED REPAIRS, PARTS OR SERVICE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and do not allow exclusions or limitations of incidental damages, so parts or all of this warranty limitations or exclusions may not apply to you. Legal warranty rights will vary from state to state and you may have other rights.

IMPORTANT NOTICE:

Every attempt has been made to deliver a quality product that will give you years of trouble free service. In the event that you have problems with the fixture, please **DO NOT RETURN TO PLACE OF PURCHASE.** PLEASE CALL THE NUMBER BELOW FOR BULB OR PARTS PROBLEMS:

(425) 637-9601

8-5 pm (West Coast time). All warranty problems are handled directly through The Designers Edge.

www.designersedge.com



WARNING

Before using this heater read all warnings and instructions: LAMP GETS HOT!
ALLOW TO COOL BEFORE RE-LAMPING

ENGLISH

Safety Instructions

- Please read all instructions carefully prior to using The Designers Edge patio heater.
- The Designers Edge patio heater produces radiant heat. This fixture is designed for indoor use only.
- Check that your main supply voltage is the same as voltage indicated on unit.
- Disconnect power during installation and during lamp replacement. Do not attempt to change the lamp while fixture is hot.
- Check mounting plate to make sure heater is securely fastened in place.
- Do not touch the lamp with your hands as oil from your fingers will result in failure. Use a cloth when inserting the lamp in the fixture

CAUTION - The lamp is HOT. Make sure it is cool before replacing.

- Keep out of reach of children. Lamp gets extremely hot during operation.
- Do not use an extension cord with heater. Do not let cord come in contact with heater during operation.
- For use on 15 amp circuit breaker only.
- Must be installed at least 8'2" from floor. Do not mount lower.
- Keep away from flammable materials and objects. Keep furniture at least 4' from lamp. Fixture gets hot - Do not touch while fixture is on and allow to cool before re-lamping.



Installation Notes

1. Disconnect power before installation and when re-lamping.
2. If you are unfamiliar with installing electrical fixtures contact a qualified electrician to install
3. Securely fasten mounting bracket to the fixture.
4. Do not attempt to relocate fixture when hot.
5. Minimum distance from side wall is 5'
6. Keep out of reach of children.

Lamp Replacement

1. Disconnect power supply and make sure lamp and fixture are not hot.
2. Unscrew the screws at the top of the housing.
3. Open hinged cover, remove the lamp by pushing one end into it's holder and pulling the other end towards you.

WARNING: Do not handle lamp with your bare hands as the oil from your hands will cause premature failure of the lamp.

CAUTION, before using this appliance:
Check that the voltage indicated on the type plate corresponds to the mains supply voltage.

- Ensure that the heater has been securely fastened in its final mounting position.
- Unplug and turn off power switch during installation, cleaning and/or replacing the emitter. Always ensure that the emitter is cool.
- Do not handle the halogen heat emitter with bare hands.
- Do not use an extension cable with this product.
- Keep the power cable away from the body of the heater as it will get hot during use.
- Ensure that children do not tamper with the heater.
- Do not insert any object through any slot or opening in the heater.



- Use only on 15 ampere branch circuit.
- Use with AC current only
- Do not install less than 2.5m (8'2") from the floor.
- Do not place objects such as furniture, papers, clothes and curtains closer than 5' to the front of the heater and keep them away from the sides and rear when the heater is plugged in.
- Always turn off power switch and unplug the heater if it is not being used.
- Avoid the use of an extension cord because the extension cord may over heat and cause a risk of fire.

CAUTION: RISK OF FIRE

Keep combustible materials such as furniture, paper, clothes and curtains at least 5' (1.5m) from the front of the heater and away from the sides and rear.

TABLE 1: SPECIFICATION

Minimum mounting height from floor	8'2"
Minimum mounting distance from ceiling	1'5 ⁷ / ₈ "
Minimum distance from side wall when ceiling mounted	5'

INSTALLATION

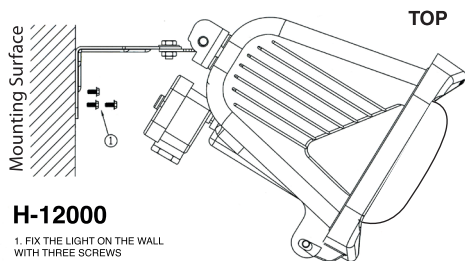
WARNING: This appliance **MUST** be grounded.

If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. Otherwise, the plug should be connected to a socket indoors.

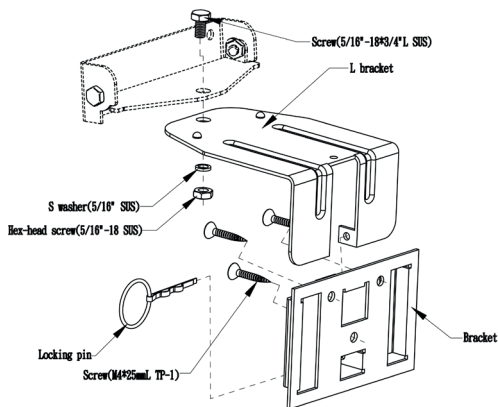
MOUNTING

1. Securely fasten the heater to the bracket arm using the nut and bolt supplied
2. Mount bracket backplate to mounting surface with 3 screws provided
3. Mount the heater on to the backplate by inserting bracket arm into backplate.
4. Insert locking pin to connect arm with backplate

5. Insert screw into hole on top of bracket arm to secure



- The heater must be mounted in such a way that the halogen emitter does not slant more than 4° from the horizontal.
- Plug power cord into wall socket
- Turn on switch to operate
- Allow the heater to cool before attempting to reposition or move. Never attempt to move the heater while it is switched on.
- Observe the minimum safe distance between the heater body and flammable surfaces when mounting.





Keep out of reach of children.

MAINTENANCE

In the event of heater failure please contact the retailer first. For spare parts and advice, please contact the manufacturer.

Disconnect the power before commencing any maintenance procedure including cleaning.

To ensure optimal heat effectiveness, it is recommended that after the heater has been used approximately 80-100 hours, the front glass and the reflector are wiped with a lint-free cloth.

The heater is supplied with safety glass. In the unlikely event that it should become cracked, please contact the manufacturer for an immediate replacement.

REPLACING THE EMITTER

- Turn fixture off and unplug to ensure that the heat emitter is not illuminated and that the heater body and emitter are cool.
- Unscrew the back two screws at the top of the casing.
- Open the hinged front cover.
- Remove the heat emitter from the spring loaded holders by pushing one end further into its holder and pulling the end that is free towards you.
- Refit in reverse order.

CAUTION: Do not handle the heat emitter with bare hands. Finger marks will burn into the quartz emitter causing premature emitter failure.

IMPORTANT INSTRUCTIONS:

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- 1) Read all instructions before using this heater.
- 2) This heater is hot when in use . To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Allow heater to cool before relamping or moving. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 5 feet from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
- 3) Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- 4) Always unplug heater when not in use.
- 5) Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- 6) For indoor use only
- 7) Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- 8) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- 9) To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- 10) Connect to properly grounded outlets only.
- 11) Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- 12) To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.



13) A heater has Hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.

14) Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

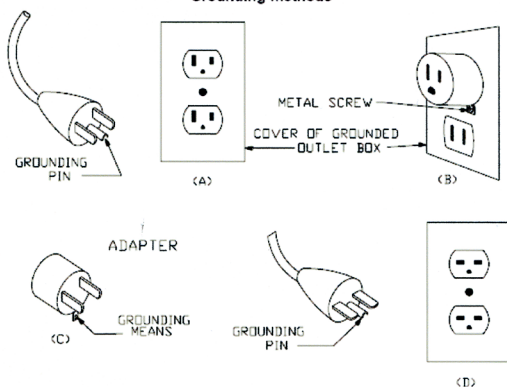
15) Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be no. 12 AWG minimum size and rated not less than 1500 watts

16) Disconnect fixture from power source before relamping the fixture.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This heater is for use on 120 volts. The cord has a plug as shown at A in Figure 65.1. An adapter as shown at C is available for connecting three-blade grounding-type plugs to two-slot receptacles. The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available

Figure 65.1
Grounding methods



AA210



The Designers[®]
E D G E

FRANÇAIS



**HEAT ZONE^{MC}
CHAUFFERETTE
USAGE
POUR PATIO**

Modèle # H-12000



Garantie de 2 ans sur la lampe

(Non applicable sur les ampoules, qui ne sont pas garanties)

Félicitations et merci de la part de The Designers Edge!

La lampe que vous avez achetée vous offrira des années d'utilisation sans problème. Nous sommes fiers de la conception et de la construction de chacun de nos produits et nous visons à maintenir la qualité de nos matériaux et main-d'œuvre afin de vous satisfaire.

Ce produit est garanti contre toute défectuosité matérielle ou de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans à compter de la date de l'achat initial. Si un problème survenait (autre qu'une ampoule grillée, non garantie) au cours de cette période de 2 ans, l'acheteur peut retourner l'article, port prépayé, accompagné de la preuve d'achat initial, à :

The Designers Edge
11730 NE 12th Street
Bellevue, WA 98005

Joignez à votre envoi une lettre décrivant le problème et un chèque de 7,50 USD pour les frais de port et de manutention de retour. Sur réception, la société réparera ou remplacera la pièce ou la lampe défectueuse, sans frais. Cette garantie ne couvre pas les lampes utilisées à des fins commerciales ou en location. Elle ne couvre pas les lampes modifiées d'aucune façon ou soumises au mésusage, accidents ou dommages en cours de transport.

EN AUCUN CAS LA SOCIÉTÉ NE SAURA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES. AUCUN FRAIS NE SERA ACCEPTÉ SUITE À DES RÉPARATIONS, PIÈCES OU ENTRETIEN NON AUTORISÉS.

Certains états ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, l'exclusion ou la limitation de responsabilité en cas de dommages accessoires. Il est donc possible que les exclusions ou limitations ci-devant ne s'appliquent pas à vous. Les garanties légales confèrent des droits juridiques précis pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

AVIS IMPORTANT :

Nous avons tout mis en œuvre afin de vous offrir un produit de qualité qui vous offrira des années d'utilisation sans problème. Cependant, si vous éprouvez des problèmes avec la lampe, **NE LA RETOURNEZ PAS CHEZ VOTRE DÉTAILLANT. VEUILLEZ TÉLÉPHONER À CE NUMÉRO POUR TOUT PROBLÈME D'AMPOULE OU DE PIÈCE.**

(425) 637-9601

8:00-17:00 (Heure du Pacifique). Toutes les questions de garantie sont traitées directement par The Designers Edge.

www.designersedge.com

FRANÇAIS





AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cette chaufferette, lire toutes les instructions et les avertissements :

LA LAMPE DEVIENT CHAUDE !

LA Laisser REFROIDIR AVANT DE REMPLACER L'AMPOULE.

Directives de sécurité

- S'il vous plaît lire soigneusement toutes les directives avant d'utiliser la chaufferette de patio Designers Edge.
- La chaufferette de patio Designers Edge produit une chaleur rayonnante. Cet appareil est conçu pour l'usage seulement.
- Vérifier que la tension de votre source de courant est la même que celle indiquée sur l'unité.
- Débrancher l'alimentation de courant durant l'installation et durant le remplacement de l'ampoule. Ne pas tenter de changer l'ampoule quand l'appareil est chaud.
- Vérifier la plaque de montage pour vous assurer que la chaufferette est solidement en position.
- Ne pas toucher la lampe avec vos mains. L'huile naturelle de vos doigts causera une défectuosité. Utiliser un linge pour insérer la lampe dans l'appareil.

MISE EN GARDE – La lampe est CHAUDE. S'assurer qu'elle est refroidie avant de la remplacer.

- Conserver hors d'atteinte des enfants. La lampe devient extrêmement chaude durant le fonctionnement.
- Ne pas utiliser une corde de rallonge avec la chaufferette. Éviter le contact du cordon avec la chaufferette durant le fonctionnement.
- Pour usage sur un circuit de disjoncteur de 15 ampères seulement.
- Doit être installée à au moins 2,6 m (8 pi 2 po) du plancher. Ne pas installer à une distance moindre.
- Conserver à l'écart des objets et matériaux inflammables. Conserver les meubles à une distance minimale de 1,5 m (5 pi) de la lampe. L'appareil devient chaud. Ne pas le toucher quand il est en usage et le laisser refroidir avant de remplacer l'ampoule.

FRANÇAIS





Instructions

1. Débrancher l'alimentation de courant avant de faire l'installation ou le remplacement de l'ampoule.
2. Si vous n'êtes pas familier avec l'installation des appareils électriques, obtenez les services d'un électricien qualifié pour faire l'installation.
3. Installer solidement le support de montage sur l'appareil.
4. Ne pas tenter de déplacer l'appareil d'un endroit à l'autre quand il est chaud.
5. La distance minimale d'un mur latéral est de 1,5 m (5')
6. Conserver hors d'atteinte des enfants.

Remplacement de lampe

1. Débrancher l'alimentation de courant et s'assurer que la lampe et l'appareil ne sont pas chauds.
2. Dévisser les vis sur le dessus du boîtier.
3. Ouvrir le couvercle à charnières, enlever la lampe en poussant une extrémité dans le porte-lampe et en tirant l'autre extrémité vers vous-même.

AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler la lampe à mains nues. L'huile naturelle de vos mains causera la défectuosité prématurée de la lampe.

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation secteur.

- Assurez-vous que le radiateur a été bien fixé à sa position de montage finale.
- Débranchez et placez l'interrupteur à la position d'arrêt lors de l'installation, du nettoyage et du remplacement de l'émetteur. Assurez-vous toujours que l'émetteur est froid.
- Ne manipulez pas l'émetteur de chaleur à halogène avec les mains nues.
- N'utilisez aucune rallonge avec ce produit.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné du corps du radiateur parce qu'il devient très chaud lors qu'il est en usage.
- Assurez-vous que les enfants ne touchent pas au radiateur.

FRANÇAIS





- N'utilisez pas l'appareil si le verre est cassé.
- Utilisation avec le courant à C.A. seulement
- Utilisez l'appareil seulement sur un circuit de dérivation de 15 ampères.
- N'installez pas cet appareil à moins de 2,5 m (8'2") du plancher.
- Ne placez aucuns objets, tels que les meubles, les papiers, les vêtements ou les rideaux, à une distance de moins de 1,5 m (5 pi) de la partie avant du radiateur et gardez également ces objets éloignés des côtés et de la surface arrière du radiateur lorsqu'il est branché.
- Placez toujours l'interrupteur à la position d'arrêt et débranchez le radiateur si celui-ci n'est pas en usage.
- Évitez d'utiliser une rallonge car elle pourrait surchauffer et causer un risque d'incendie.

MISE EN GARDE : RISQUE D'INCENDIE

Gardez les matériaux combustibles, tels que les meubles, papiers, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 1,5 m (5 pi) de la partie avant du radiateur et éloignez-les également des côtés et de la surface arrière.

TABLEAU 1 : SPÉCIFICATIONS

Hauteur minimum à partir du plancher	8'2"
distance minimum de plafond	1'5 7/8"
Distance minimum du mur latéral lorsque l'appareil est monté au plafond.	5'

FRANÇAIS

INSTALLATION

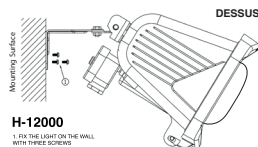
CABLAGE:

AVERTISSEMENT : Cet appareil DOIT être mis à la terre.

Si le cordon d'alimentation devient endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une autre personne qualifiée pour éviter tout danger. Si la connexion électrique es à l'extérieur, nous vous recommandons d'utiliser une prise étanche à l'eau. Sinon, la fiche devrait être branchée dans une prise à l'intérieur.

MONTAGE

1. Fermez de façon sécuritaire l'appareil de chauffage sur le support de régulation de la température en utilisant l'écrou et le boulon fournis.





2. Montez le support sur la plaque arrière de la surface de fixation en utilisant les 3 vis fournies.
3. Montez l'appareil de chauffage sur la plaque arrière en insérant le support dans celle-ci.
4. Insérez la goupille de verrouillage pour connecter avec la plaque arrière
5. Pour plus de sécurité, insérez la vis dans le trou sur le dessus du support

- Le radiateur doit être monté de manière à ce que l'émetteur à halogène ne soit pas incliné plus que 4° du niveau horizontal.
- Attendez jusqu'à ce que le radiateur soit bien refroidi avant de tenter de le repositionner ou de le déplacer. Ne tentez jamais de déplacer le radiateur lorsqu'il est en marche.
- Lors du montage, conservez une distance minimum sécuritaire entre le corps du radiateur et toute surface inflammable. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.

ENTRETIEN

Si le radiateur tombe en panne, veuillez communiquer en premier avec le détaillant. Pour obtenir des pièces de rechange ou des conseils, veuillez communiquer avec le fabricant. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de commencer tout entretien, y compris le nettoyage. Pour assurer l'efficacité optimale, nous vous recommandons d'essuyer le verre avant et le réflecteur avec un chiffon non pelucheux une fois que le radiateur ait été utilisé pendant environ 80 à 100 heures. Le radiateur est couvert d'un verre de sécurité. Dans le cas peu probable où il devient fissuré, veuillez communiquer avec le fabricant pour obtenir immédiatement un verre de rechange.

REPLACEMENT DE L'ÉMETTEUR

- Arrêtez l'appareil et débranchez-le pour vous assurer que l'émetteur de chaleur n'est pas allumé et que le corps du radiateur et l'émetteur soient bien refroidis.
- Dévissez les deux vis situées sur la surface arrière de la partie supérieure du boîtier.
- Ouvrez le couvercle avant sur charnières.
- Retirez l'émetteur de chaleur des supports à ressort en poussant une extrémité plus loin dans son support et en tirant l'extrémité libre vers vous.
- Réinstallez les pièces dans l'ordre inverse.

MISE EN GARDE : Ne manipulez pas l'émetteur de chaleur avec les mains nues. Les empreintes digitales brûleront dans l'émetteur à quartz, ce qui entraînera une panne prématurée de l'émetteur.

FRANÇAIS



DIRECTIVES IMPORTANTES:

Afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessures corporelles lorsque vous utilisez des appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris:

- 1) Lire le mode d'emploi au complet avant d'utiliser cet appareil de chauffage.
- 2) Cet appareil devient chaud lorsqu'utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau toucher aux surfaces chaudes. Laissez l'appareil se refroidir avant de changer la lampe ou de le déplacer. Gardez les produits combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux, à au moins 5 pieds du devant de l'appareil de chauffage et gardez-les loin des côtés et de l'arrière.
- 3) Une étroite surveillance est requise lorsque tout appareil de chauffage est utilisé par ou près des enfants ou des personnes handicapées et lorsque l'appareil est laissé en opération et sans surveillance.
- 4) Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 5) N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil à un centre de service autorisé pour une vérification, un ajustement électrique ou mécanique ou une réparation.
- 6) Pour usage uniquement
- 7) Ne jamais placer l'appareil de chauffage où il pourrait tomber, dans un bain ou tout autre contenant d'eau.
- 8) Ne faites pas passer le cordon sous du tapis. Ne couvrez pas le cordon avec des carpettes, des tapis de couloir ou d'escalier, ou tout autre recouvrement similaire. Placez le cordon loin des endroits passants et là où il n'y a pas de danger de faire trébucher.
- 9) Pour débrancher l'appareil, tourner les boutons de réglage à Arrêt (Off) puis retirer la fiche de la prise de courant.
- 10) Branchez à des prises correctement reliées à la terre uniquement.
- 11) Ne pas insérer ou laisser des objets entrer dans les orifices de ventilation ou d'évacuation d'air puisque que ceci peut causer un choc électrique ou un feu, ou endommager l'appareil.
- 12) Pour prévenir un feu éventuel, ne bloquez pas les entrées ou évacuations d'air de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser sur des surfaces telles qu'un lit, où les orifices peuvent bloquer.



13) Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes, et qui peuvent causer des formations d'arc ou des décharges disruptives. Ne pas utiliser dans des endroits où de la gasoline, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.

14) Utilisez cet appareil uniquement tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer un feu, un choc électrique ou des blessures corporelles.

15) Évitez d'utiliser des rallonges puisque celles-ci peuvent surchauffer et causer un risque de feu. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit être au minimum #12 AG et avoir une valeur nominale d'au moins 1500 watts.

16) Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de changer la lampe.

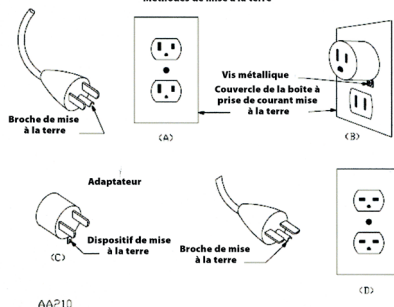
17) "GARDER CES DIRECTIVES"

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

65.4.1 Le guide d'utilisation des appareils de chauffage mis à la terre doit comprendre le texte suivant ou un texte équivalent :

(Pour un appareil de chauffage d'une puissance nominale de 120 volts.) Cet appareil de chauffage est conçu pour un circuit de 120 volts. Le cordon est doté d'une fiche comme celle montrée dans l'illustration A de la figure 65.1. Un adaptateur tel que celui montré dans l'illustration C est disponible pour brancher les fiches à trois broches avec mise à la terre dans les prises de courant à deux fentes. La cosse de mise à la terre sortant de l'adaptateur doit être connectée à un dispositif de mise à la terre permanent, comme une boîte à prise de courant mise à la terre de manière appropriée. L'adaptateur ne devrait pas être utilisé si une prise de courant mise à la terre avec 3 fentes est disponible.

Figure 65.1
Méthodes de mise à la terre





The Designers[®]
E D G E



ESPAÑOL

ESTUFA HEATZONE™ PARA INTERIOR

Modelo # H-12000



2 Años de Garantía en el Artefacto

(No se aplica a la lamparita, la que no tiene garantía)

¡Felicitaciones y gracias de The Designers Edge!

El artefacto que ha comprado le brindará años de funcionamiento sin problemas. Nosotros estamos orgullosos del diseño y la construcción de nuestros productos y nos esforzamos para mantener la calidad de nuestros materiales y de nuestro trabajo para satisfacerlo.

Este producto está garantizado contra defectos de fabricación y materiales por un término de 2 años desde la fecha de compra original. Si tiene algún problema (aparte de lamparitas quemadas, lo que no tiene garantía) dentro de los 2 años, el comprador puede devolver el artículo, pagando por el envío, junto con una copia del recibo de compra original a:

The Designers Edge
11730 NE 12th Street
Bellevue, WA 98005

Al recibir el artículo con el envío prepago y una nota describiendo el problema, junto con un cheque por \$7,50 para cubrir los gastos de envío de vuelta, la compañía, a su criterio, reparará o reemplazará la parte defectuosa del artefacto sin cargo para el comprador. Esta garantía no cubre artefactos que hayan sido usados para alquiler o aplicaciones comerciales. No cubre artefactos que hayan sido modificados de alguna forma o que hayan sido sometidos a uso inadecuado, accidentes o daños en el transporte.

LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO. NO SE ACEPTARÁ NINGÚN CARGO POR REPARACIONES, PARTES O SERVICIO NO AUTORIZADO.

Algunos estados no aceptan limitación con respecto a la duración de una garantía implícita y no permiten exclusiones o limitaciones de los daños indirectos, por lo tanto una parte o todas estas limitaciones y exclusiones a la garantía pueden no corresponderle. Los derechos legales de la garantía variarán de estado a estado y usted podría tener otros derechos.

NOTA IMPORTANTE:

Se ha hecho todo lo posible por entregarle un producto de calidad que le brindará años de funcionamiento sin problemas. Si llegara a tener problemas con el artefacto, por favor **NO LO DEVUELVA AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ. LLAME AL NÚMERO A CONTINUACIÓN SI TIENE ALGÚN PROBLEMA:**

(425) 637-9601

De 8 a 5 pm (hora de la costa Oeste). Todos los problemas cubiertos por la garantía son manejados directamente por The Designers Edge.

www.designersedge.com

ESPAÑOL





ADVERTENCIA

Antes de usar esta estufa lea todas las advertencias e instrucciones: ¡LA LÁMPARA SE CALIENTA!
PERMITA QUE LA LÁMPARA SE ENFRÍE ANTES DE CAMBIARLE EL FOCO

Instrucciones de Seguridad

Lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar la estufa para exteriores de Designers Edge

1. La estufa para exteriores de Designers Edge produce un calor radiante y está diseñada sólo para uso en interior.
2. Asegúrese que el voltaje de su suministro eléctrico sea el mismo que el indicado en la unidad.
3. Desconecte del suministro eléctrico antes de instalar o cambiar el foco.
4. No intente cambiar el foco mientras la lámpara esté caliente.
5. Inspeccione la placa de montaje para cerciorarse que la estufa esté sujeta en posición en forma segura.
6. No agarre el foco con las manos desnudas porque el aceite natural de los dedos lo hará fallar, agárrelo con un trapo al instalarlo en la lámpara.

PRECAUCIÓN: El foco está CALIENTE, asegúrese que se enfríe antes de cambiarlo.

1. Mantenga fuera del alcance de los niños. La lámpara se calienta extremadamente cuando se usa.
2. No conecte esta estufa a un cordón de extensión. No permita que el cordón eléctrico haga contacto con la estufa cuando esté encendida.
3. Sólo para usar en circuitos de 15 amps. con disyuntor.
4. Debe montarse a mínimo 2,6m (8'2") de altura sobre el piso. No montar más abajo.
5. Mantener lejos de materiales y objetos inflamables y alejada por lo menos a 1,5m (5') de los muebles. Esta lámpara se calienta cuando está encendida; no la agarre y espere que se enfríe antes de cambiarle el foco.

ESPAÑOL



Instrucciones:

1. Desconecte del suministro eléctrico antes de instalar o cambiar el foco.
2. Si no está familiarizado con la instalación de artefactos eléctricos, consiga un electricista calificado para que lo haga.
3. Sujete el dispositivo en forma segura al soporte de montaje.
4. No intente reubicar este artefacto cuando esté caliente.
5. La distancia mínima 1,5m (5') de las paredes laterales.
6. Mantenga fuera del alcance de los niños.

Cambio del Foco

1. Desconecte del suministro eléctrico y espere que el foco y la lámpara se enfrien.
2. Extraiga el tornillo que está encima del casco.
3. Abra la tapa abisagrada, saque el foco empujando uno de sus extremos dentro del sujetador y jalando del otro extremo hacia usted.

ADVERTENCIA: No agarre el foco con las manos desnudas porque el aceite natural de los dedos hará que falle prematuramente.

CUIDADO, antes de usar este artefacto: Asegúrese que el voltaje de su suministro eléctrico sea el mismo que el indicado en la unidad.

1. Cerciórese que la estufa esté sujeta en forma segura en su posición final de montaje.
2. Desconecte del suministro eléctrico y coloque el interruptor en posición de apagado antes de instalar, limpiar o cambiar el emisor. Siempre asegúrese que el emisor esté frío.
3. No agarre el elemento emisor halógeno con las manos desnudas.
4. No use cordón de extensión con esta unidad.
5. Mantenga el cordón eléctrico alejado del cuerpo de la estufa porque se calentará durante el uso.
6. Asegúrese que los niños no jueguen ni agarren la unidad.
7. No insertar objeto alguno en la ranura o abertura de la estufa.
8. Uso con la corriente de la CA solamente
9. Usar solo en circuitos de 15 amperios.
10. No instalar a menos de 2,5m (8'2") del piso.

ESPAÑOL



12. No colocar objetos como muebles, papeles, ropa o cortinas a menos de 1,5m (5') del frente de la estufa y manténgalos alejados de los costados y parte posterior cuando la estufa esté enchufada al tomacorriente.
13. Siempre que la estufa no esté en uso, apáguela con el interruptor y desenchúfela del tomacorriente.
14. Evite usar cordón de extensión porque éste se podría recalentar y generar un riesgo de incendio.

CUIDADO: RIESGO DE INCENDIO

Mantenga los materiales combustibles como muebles, papeles, ropa o cortinas alejados por lo menos a 1,5m (5') del frente de la estufa y de los costados y parte posterior de la estufa.

TABLA 1; ESPECIFICACIONES

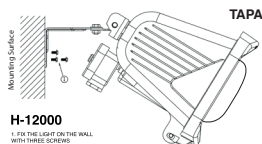
Altura mínima de montaje sobre el piso	8'2"
Distancia mínima del montaje del techo	1'5 ⁷ / ₈ "
Separación mínima de la pared lateral cuando se monte en el cielo raso	5'

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Este artefacto DEBE conectarse a tierra. Si el cordón de suministro eléctrico se daña, para evitar riesgos, debe cambiarlo el fabricante, su representante de servicio o persona similar calificada. Cuando el tomacorriente esté al aire libre, se recomienda usar un tomacorriente a prueba de agua de lo contrario el enchufe debe conectarse a un tomacorriente en el interior.

MONTAJE

1. Sujete firmemente el calefactor al brazo de soporte usando el tornillo y la tuerca suministrados.





2. Monte la placa posterior del soporte a la superficie de montaje con los 3 tornillos suministrados.
 3. Monte el calefactor encima de la placa posterior, insertando el brazo de montaje dentro de la placa posterior.
 4. Inserte la clavija de traba para conectar el brazo con la placa posterior.
 5. Inserte el tornillo dentro del orificio de la parte superior del brazo de soporte para fijarlo.
- La estufa debe montarse de modo que el emisor no quede inclinado más de 4° de la horizontal.
 - Conecte cuerda en el ENCHUFE DE PARED
 - Prenda interruptor para operar
 - Deje que la estufa se enfríe antes de intentar reposicionarla o moverla. Nunca intente mover la estufa mientras esté caliente.
 - Cuando monte la estufa, mantenga una distancia segura mínima entre el cuerpo de la estufa y las superficies inflamables. Mantener fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO

En caso que la estufa falle, comuníquese primero con el establecimiento donde la compró. Para repuestos o consejos, comuníquese con el fabricante. Desenchúfela del tomacorriente antes de hacerle cualquier mantenimiento o limpieza. Para asegurar el máximo de eficiencia de calentamiento, se recomienda limpiar el vidrio con un trapo sin pelusas después de 80 a 100 horas de operación. La estufa se suministra con un vidrio de seguridad. En el improbable caso que se rompiese, comuníquese con el fabricante de inmediato para pedir uno de repuesto.

CAMBIO DEL EMISOR

1. Apague la estufa con el interruptor y desenchúfela del tomacorriente para asegurarse que no esté encendida y que el cuerpo de la estufa y el emisor estén fríos.
2. Saque los dos tornillos posteriores encima del casco.
3. Abra la tapa frontal abisagrada.
4. Saque el emisor de calor de los soportes con seguro de resorte empujando un extremo hacia adentro y jalando del otro extremo.
5. Instale el emisor nuevo en orden inverso.

CUIDADO: No agarre el emisor con los dedos desnudos porque pueden dejar huellas en el emisor de cuarzo que se quemarán y causarán la falla prematura del emisor.

ESPAÑOL



INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

Cuando se usen artefactos eléctricos siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el artefacto.
2. La estufa se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, NO permita que las superficies calientes hagan contacto con la piel desnuda. Deje que la estufa se enfríe antes de cambiarle el elemento calentador o moverla. Mantenga los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, cubrecamas, papeles, ropa y cortinas alejados por lo menos a 1,5m (5') del frente, los costados y la parte posterior de la estufa.
3. Se debe tener extremo cuidado cuando la estufa la usan los niños o los inválidos o cuando se use cerca de ellos y siempre que la estufa encendida se deje desatendida.
4. Siempre desconecte la estufa cuando no esté en uso.
5. NO opere estufa alguna con el cordón o el enchufe dañados, después de haber funcionado mal, de haberse caído o dañado de cualquier forma. Llévela a un centro de servicio autorizado para que la examinen y le hagan los ajustes eléctricos o mecánicos o reparaciones necesarias.
6. Sólo para uso en interior.
7. Nunca coloque la estufa donde pueda caer a una bañera u otro contenedor con agua.
8. NO tienda el cordón debajo de alfombras. NO cuba el cordón con alfombras grandes ni pequeñas. Para evitar tropiezos, tienda el cordón fuera de las zonas de tránsito.
9. Para desenchufar del tomacorrientes, primero apague la estufa poniendo el control en OFF.
10. Sólo enchufar a tomacorrientes con conexión apropiada a tierra.
11. Las estufas contienen piezas que se calientan, forman arco eléctrico o despiden chispas. NO usarla en lugares donde se esté usando o guardando gasolina, pintura o líquidos inflamables.
12. Para prevenir la posibilidad de incendios, no bloquee las entradas ni las salidas de aire en forma alguna, ni use la estufa sobre superficies blandas, como las camas, ni donde las aberturas puedan bloquearse.

ESPAÑOL



13. La estufa contiene piezas que se calientan, hacen arco eléctrico o chispean. NO la use en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables

14. Use esta estufa sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales.

15. Evite el uso de un cordón de extensión porque podría recalentarse y generar un riesgo de incendio. Sin embargo, si se tiene que usar un cordón de extensión, debe ser con alambres calibre No. 12 AWG como mínimo y tener una capacidad no menor a 1500 wats

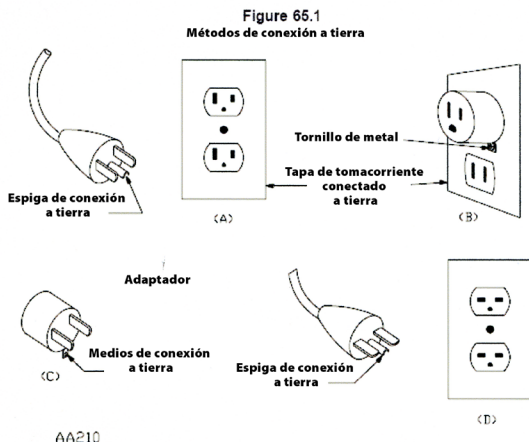
16. Desenchufe este artefacto del tomacorriente antes de limpiarle el vidrio o cambiarle el elemento calentador.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

65.4.1 El manual de instrucciones para las estufas conectadas a tierra para uso en exteriores debe incluir el siguiente texto o equivalente:

(En caso que la estufa esté especificada para 120 voltios nominales)

Esta estufa es para uso con corriente de 120 voltios. El cordón tiene un enchufe como el "A" en la Figura 65.1. Se dispone de un adaptador como el "C" que se muestra para conectar enchufes de 3 espigas para conexión tierra a tomacorrientes de 2 orificios. El ojal verde que sobresale del adaptador debe conectarse a un punto de conexión permanente a tierra, como el de una caja eléctrica. No debe usarse el adaptador si se dispone de un tomacorriente de tres orificios conectado a tierra.



ESPAÑOL